

# ՊԱՏԿԵՐ

ՀԱՆԴԵՍ ԿԻՍԱՄՄԵԱՅ

ԵՕԹՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 23

15 Մարտ 1897



ԿՈՍՏԱՆԴՅՈՒՆՈՂԻՍ

ՏՊԱՐԱՆ.

ՃԻՎԵԼԵԿԵԱՆ

Պապը Այս Ճամանեսի թիւ 20

1897

## ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

- 1 Կրօնական. ՆԵՐՍԻ Յ. Վ. ՓԱՓԱԶԵԱՆ
  - 2 Ողջոյն քեզ Մարիամ սղօրքին սկզբնական ծագումը.  
Յ. Վ. ՄԻՍՔՃԵԱՆ
  - 3 Ակնարկ մը Ա. Իգնատիոսի քղբոց վրայ.
  - 4 Հեռաձայն լրագիր.
  - 5 Մանր գիտելիք.
  - 6 ՎԱՐՔ Ա. ՄՈՆԻՔԱՅԻ. ՑՈՎՃԱՆՆԵՍ Վ. ԱԲԻԿԵԱՆ

# Պ Ա Տ Կ Ե Բ

## Հ Ա Ն Դ Ե Ս Կ Ի Ս Ո Ս Մ Ս Ե Ս Յ

Եօթներորդ Տարի

Թիւ 23

15 Մարտ 1897

### Կ Ր Ո Շ Ա Կ Ա Ն

Ա.

ՄԻՈՒԹԻԻՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԵՒ Ս. ՀԱՅՐԱՊԵՏՔ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ



« Յերիս բաժանեալ աշխարհ, ոյսինքն Ասիա, Շա-  
պիա, եւ Լիքիա, յորժամ ի վերսոյ միոյ վիմի հաւա-  
ս տոյ խաղաղութեամբ էին պնդեալ, զիս՞րդ ոչ է տ-  
և մենեցուն յայտնի, թէ անտառների պաղտիայծութեամբ  
« առաքինութեանցն առատանոյին . . . . Մանաւանդ  
« տոպը և Հայատանեսցց տշխարհ, մինչդեռ ի միու-  
« թեան Եկեղեցոյ վէմն պնդեալ էր՝ պտուղ Աստու-  
« ծոյ առատ և բազում» :

Ս. ՆԵՐՍԽՍ ՀԱՄԲՐՈՆԱՑԻ (Ճառ Միուր. Եկեղ.)

Մեր դարավիրջի ուրախառիթ կրեւոյթներէն մին է այն թէ  
Եւրոպական միջամիծ ազգաց մէջ կ'աւելիայ ատակաւ առ տա-  
կաւ կենսական ճշմարառութեանց եւ բարձրագոյն խնդիրներու  
ուսումնասիրութիւնն : Շատ մը սովիետական սկզբունքներ ,  
հակադիտական եւ հակամարդկային վարդապետութիւնք, որոց  
կը ծափահարէր անհնարին լկտութեամբ տասնեւութերորդ գա-  
րու թեթեւամտութիւնն՝ այսօր ամեննէն անոպայ եւ յետսամիտ  
զլուխներու մէջ միայն՝ գոյութիւն ունին, եւ արդի ընկերու-

թեան ազնուադոյն մի տարբն արիաբար կտրել անցնելով ամեն չարաշուք նախապաշարումներու անդունդներն՝ հասած է կամ գեթ մօտեցած Բարտոյն ու Ճշմարտին հեշտազուարճ հոգեպարար ովասիսներուն:

Այս բերկրառիթ երեւոյթներու կարեւորագոյնն է անշոշտ բաժանեալ եկեղեցիներու գարճն ի Ս. Եկեղեցին Հռովմայ, Միութեան և հնազանդութեան վերահաստատման այս ազնիւ ճշգանց մէջ, որք տեղի ունեցան բազմաթիւ մեծաշուք կեղրոններու մէջ, առաջին տեղն կը գրաւէ Սնդդիոյ զգօնամիտ և ծանրաբարոյ աղջն, որ յետ թափառելէ երեք զարեր ամբողջ ամենէն բազմավտանդ և չարազանդ վրիպանաց վիհերու մէջ, հետզհետէ և զունդազունդ կը զառնայ ի ծոց պաշտելի՝ մայրենի իւր Եկեղեցւոյն: Միայն անցեալ տարւոյ մէջ տասն հազար է թիւն այն ազնիւ հողիներու, որք ի բաց թօթափելով ամեն մարդկային նկատումն ու անձնական շահեր և երկրաւոր դրզումներ՝ քաջացան հանդիսանալ իրենց համոզմանն տէր, նըկարազրի տէր մարդկի, և ստոյն դառնութիւնն ճշմարտին երկնակամ քաղցրութեան փոխանակելու երջանկութիւնն վայելեցին: Ծանօթ ևն արդէն ուսումնասէր անձանց և կաթուղիկէ աշխարհին մէջ սրբութեամբ հնչեցին պահծալի անուաններն Ուայզմէններու, Մաննինկներու, Նիւմաններու, Ուիլելմ Ֆապէրներու որք ոչ միայն ածին ի յայտ իւրեանց համոզումներու քաջութիւնն, այլ եւ վառեալ աւետարանական կատարելութեան բազմանօք՝ կամտղիկէ քահանայութեան եւ կրօնաւորութեան մէջ սրտայոյդ և անմոռաց յիշատակներ թողին առ յաւէտ:

Գեղեցիկ ևն անտարակոյս այս արդիւնք, և ուրախառիթ երկրի և երկնից համար, Բայց ծոյլ և ամուլ ազիտութիւնն չէ որ կրնայ ծնիլ այսպիսի փրկաւէտ զործեր. ու ոչ լաիրշ վիպասանութիւնքն եւ ոչ ստայօդ առասպելներն կարեն յանդի այսքան փառահեղ արդեանց: Աշխատիլ պէտք է, և աշխատիլ խոնարհ, անկեղծ, ճշմարտախոյդ եւ անշահախնդիր դիտաւորութեամբ: Երանի անոնց որք չեն վախնար ճշմարտութեան ճայնէն, եւ առաւել երանի անոնց որ կը սիրեն: և կը վնատուն զայն. աւելի զիւրին է որ արեւն շիջանի քան թէ այդ հողիներն կորսուին մոլորութեան խաւարին մէջ . . . : «Աստուած, Կ'ըսէ պերճախոն Բասդալ, զրաւ զգալի նշաններ Եկեղեցւոյ մէջ ինքնինքն ճանչցնելու համար ամեն անոնց որ զայն կը խնդրեն անկեղծաբար!»

Եթէ կայ լան մը որ ամենէն որոշ եւ պայծառ փայլի Յիսուսի զիտաւորութեանց մէջ, իւր Եկեղեցւոյն տիեզերական միութիւնն է այն: Եկեղեցւոյ այս էական նկարագիրն արդէն կանխատեսուծ էր մարդարէն Եսաւի, երբ հազարաւոր դարեր յառաջ կը դոչէր. «Եղիցի յաւուրո յետինս յայտնի լետոն Տեառն, եւ տուն Աստուծոյ ի վերայ զլխոց լերանց, եւ բարձրացի ի վերայ բլրոց, եւ եկեսցին ի նու ամենայն հեթանոսք» (Ես. Բ. 2). Նոյն յայտնութիւնն է եւ այլուր. «Յաւուրոն յայնոսիկ եւ ի ժամանակին յայնմիկ կոչեսցեն զերուսաղէմ աթոռ Տեառն. եւ ժողովեսցին ամենայն ազգք յանուն Տեառն յերուսաղէմ. եւ ոչ եւս զնացեն զնետ խորհրդոց որտից իւրեանց չարաց» (Երեմ. Գ. 17). Եւ Քրիստոս ըսաւ յայտնապէս իւր վսեմ աղօթից մէջ առ Հայր. «Հայր սուրբ, պահես զնոսա յանուն քո, որով ետուրն ինձ. զի եղիցին մի՝ որպէս եւ մեք մի եմք» (Յոհ. Ժի. 11). Ահա Է՛ր Առաքեալք ջանացին ամեն բանէ աւելի զգուշացնել հաւասարեալներն միութեան թշնամիններէն. «Յաւունէ հերձուածողէ՛ յետ միանդամ եւ երկիցս խրատելոյ՝ հըրաժարեսջիր. զիտասնջիր թէ թիւրեալ է այնպիսին, եւ մեղանչէ անձամբ զանձն զատապարտեալ» (Տիտ. Գ. 10, 11). «Լինէին եւ տուտ մարդարէք ի ժողովրդեանն, որպէս եւ այժմ ի ձեզ լինիցին սուտ վարդապետք, որք սպրդեալք մուծանիցեն հերձուած կորստեան. եւ զոր Տէր զնեաց՝ զնոսա ուրացեալ՝ ածեն ի վերայ անձանց զարսպահան կորուստ:» (Բ. Պետր. Բ. 1). Ամեն զարերու. մէջ արձագանգ գտած է մեծ Առաքեալին այս աղալակին. «Մի է Տէր, մի հաւաք, մի միջրութիւն, մի Աստուած եւ հայր ամեննեցուն . . .» (Եփիս. Գ. 6): Բովանդակ սրբազն Աւանդութիւնն միաբերան համաշունչ կը կրկնէ անդուլ այն երկնային չերտերն. «Մը խարիք, կըսէ աստուածաղգեաց հայրապետն Ս. Իգնատիոս, մի խարիք, եղբարք իմ, որ երթիցէ զնեաւ առն հերձուածողի, ոչ վայելեացէ ի ժառանգութեան արքայութեանն Աստուծոյ:» «Դատեսցի Տէր Աստուած զամիննեւեան որ են արտաքոյ ճշմարտութեան, այսինքն արտաքոյ Եկեղեցւոյ:» (Ս. Երանոս). «Ո՛չ ոք եկեսցէ ի կարծիս, ոչ ոք զանձն իւր խաբեսցէ. արտաքոյ տանս, այսինքն արտաքոյ Եկեղեցւոյ՝ ոչ ոք սպրեսցի: Քանոզի որ ոք ելանիցէ արտաքս, ինքնին զլխովին լինի արժանի մահու:» (Որիզինէս):

«Եթէ հերեւափկոսք ոմանք իցեն, քրիստոնեայք լինել ոչ կարեն:» (Տերտուղիանոս):

«Արտաքոյ Եկեղեցւոյ չիք վրկութիւն» (Ս. Կիպրիանոս) :

«Ո՛չ ոք կարող է զԱստուած ունել ի հայր, որ ո՛չ կամիցի ունել զԵկեղեցին ի մայր» (Ս. Կիպրիանոս) .

«Եկեղեցին է կամ մի կամ եւ ո՛չ մի» (Ս. Օգոստինոս) .  
Եւ եթէ հարցնէք թէ որն է այդ միակ եւ ճշմարիտ Եկեղեցին,  
Աթանասիներէ, Նաղիանդացիներէ, Հերոնիմոսներէ, Ուկեբերան-  
ներէ սկսեալ մինչեւ Ս. Յովհանն Դամասկացի, Ս. Բեռնարդոս,  
Ս. Թովմաս Աքուխնացի, Ս. Յովհաննափատ, մինչեւ Սիւարէզ, Պո-  
սիւէ, աը Պօնալ, աը Ռավիննան՝ ամեն հայրապետք, ամեն  
սուրբք, ամեն ճշմարտապէս մեծ հանճարներ եւ առաքինաշունչ  
հոգիք մի ձայն եւ եթ ունին, այն է հոչակել զՊետրոս զլուխ  
տուաքելական Դասուն, եւ զՀայրապետն Հռովմայ՝ Վեհապետ եւ  
Առաջնորդ տիեղերական Եկեղեցւոյ:

Արդարեւ հպարտ եմ իբրեւ հայ որ կրնամ միացնել այս  
վեհաչուք անձնաւորութեանց այնքան պանծալի անուններն  
հոգեշունչ երինազգեցիկ Հայրապետաց մերո Կաթողիկէ Հա-  
յաստանեաց Ս. Եկեղեցւոյ: Ո՞չ ապաքէն նոյն քրիստոնատուր  
առաքելանորհ ոպին է որ կը փայլի պերճալոյս այն մեծ հոգ-  
եաց մէջ որ կը կոչուին Ս. Լուսաւորիչ, Ս. Սահակ, Ս. Մեսրոպ,  
Ս. Ներսէս, Ս. Նարեկացի, Ս. Շնորհալի, Ս. Լամբրոնացի, յորոց  
ոմանք այնքան բազմաշարչար տառապեցան՝ յերեսաց զժոխանեռ  
հակառակորդաց՝ որ կրնան կոչուիլ առանց անիրաւութեան մար-  
տիրուք ուզգատիառ հաւատոյ եւ կաթուղիկէ միութեան :

Նախ, առանց մանրամասնութեանց մէջ մտնելու, նշանա-  
ւոր պարագայ մը կրնայ համոզել ամեն անկեղծ միտք թէ ինչ-  
պէս անկարելի է որ մեր սրբազն Հարք ընդունած ըլմէին  
Հռովմայ գերիշխանութիւնն, քանի որ Հռովմէական Եկեղեցին  
անոնց տօները կատարած է եւ կը կատարէ մինչեւ ցայսօր. արդ  
նոյն իսկ ըստ վկայելոյ մեր ընդդիմախօսից Կաթողիկէ եկեղեցին  
այնպիսի անողոք, աններող հաստատութիւն մ'է որ ո՛չ մի աւել  
ո՛չ մի ժամանակ կրցած է անտարբեր լինել բաժանման ամեն-  
նազոյզն փորձերուն իսկ, կը հարցնեմ ուրեմն ամեն մարդու որ  
զէթ մանանխոյ հատի չափ ողջմատութիւն ունենայ. — Ի՞նչպէս  
կ'ըլլաց որ այլքան աններող, անհաշտ (intransigeant) Եկեղեցի  
մը ոչ միայն կը հաշտուի, կը միաբանի, այլ եւ իւր որբատաշ  
խորաններուն վրայ կը բարձրացնէ, աշխարհի մեծագոյն պատիւն  
կը մատուցանէ այնպիսի անձանց, որք իրեն չմիացան, մանա-  
ւանդ թէ իրմէ բաժնուեցան, իրմէ անկախ եկեղեցի կազմեցին,

եւ գունդագունդ ժողովուրդներ իրենց մոլորութեան, անմիաբան հակառակութեան մեղսակից եւ շարունակիչ գործեցին : Ի՞նչպէս մեկնել զայս, ի՞նչպէս . . . : Քիչ մը անկեղծութիւն սակայն կրնար լուծել այս գաղտնիքը խոսառվանելով թէ այս ամեն անձինք զորս «Սուրբ» կը ճանչնայ եւ որոց տօնը կը կատարէ Կաթողիկէ Եկեղեցին՝ հարկառարապէս Կաթողիկէ պարախն եղած լինել, եւ անկարելի է որ տարբեր զաւանութիւն ունեցած լինին, վասն զի ամբողջ տասն եւ ինն զարերու ընթացքին մէջ բնաւ տեսնուած չէ որ այս եկեղեցին իբրիւ սուրբ ընդունի եւ կատարէ տօնն այնպիսի անձի մ'որ իւր միտւթեան մէջ ապրած չ'ըլլայ : Ասպա թէ ոչ Հռոմ պիտի զաւաճանէր ընդ դէմ իւր սկզբանց, ինչ որ չէ եղած եւ չպիտի լինի : Եթէ չէք հաւատար մեզ, հաւատացէք զէթ անսնց որ մեր թշնամիներն են. «Հռովմը, կ'ըսէ մին ինոցանէ որ անշուշտ զբարարելու զիտաւորութիւն չունէր, Հռովմը երբէք չէ զաւաճանում իւր սկզբունքներին» :

Մանաւանդ թէ մեր Ս. Հարց ուղղափառ հաւատոյ եռանդն եւ առաքելաջամն նախանձախնդրութիւնն ծանօթ են ամեն անոնց որք ուսումնասիրած են այդ չքնաղագեղ կեանքերը, ի՞նչպէս երեւակայել թէ այդ առաքինի ողիք՝ մինչ այլոց կը քարոզէին նազանզիլ ճշմարիտ եւ անսխալ Եկեղեցւոյ, ինքեանք իսկ ապստամբութեան դրօշ կը պարզէին անոր դէմ : Առաջին զարուց նշանաւոր հերեափկուներէն մին եղած է թէողորս Մոպսուհուտացին . — ունին զնենք մեր աննման Հայրապեաներէն միոյն՝ Սրբոյն Սահակյ, եւ զիտենք թէ ինչ հրացայտ շանթել կ'արծակէ ընդդէմ չարափառ նենդութեան : «Այր ժանտ, մանաւանդ թէ զաղան անազորոյն՝ զիւաղէմ առն կերպարանոք ստանուն թէողորս՝ զձեւ եւ զանուն եպիսկոպոսի առեալ՝ յանկեան ուրեք աշխարհի յանարդ վայրի թագէքր, ի Մոպսուհուտացւոց յաննշան քաղաքի ի կիբիկիա երկրորդ, էր նա արգարեւ ճշմարիտ շառաւիլ Պօղոսի Սամոստացւոյ, թէովէտեւ զՓոտինոսի եւ զայլոց հերեսիտապետացն զհետ երթացցէ ի զիրս իւր զմարմնաւորութենէն Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի՝ յամենայն ձեռնարկութիւնս իւր նոցա բանիւքն վարելով, եւ չարազոյն եւս : Աս իւրով նենդութեամբ եւ ժպիհութեամբ եւ զիւտկանն մոլորութեամբ կորուսանել կամէք զամենայն մարդ՝ ձկեալ զլեզու իւր սուր եւ հատու՝ իրրեւ զիմի, եւ թափեալ զթոյն իւր որ ընդ լեզուաւ քարբի : Առ ժամանակ մի որջացեալ զօղէք յեր-

կիւղէ իշխանութեան այսոցիկ, որք յԱստուծոյ մեծէ եւ ի Փրկչէ մերմէ Յիսուսէ Քրիստոսէ ընկալան զօրութիւն կոխելոյ զօծս եւ զկարիճս եւ զամհնայն զօրութիւնս թշնամոյն, սուրբ առաքեալքն եւ յեւ նոցա մարտիրոսք, եւ իոստովանողք եւ եւ պիսկոպոսք եւ այլք ի սրբոց՝ մառանդք նոցին իշխանութեան»

Ս. Հայրապետն (առ Պրոկլ Պատրիարք Կ. Պոլսոյ) յիշելէ ետքն վատանուն աղանդաւորին մոլորութիւնները կր խնդրէ որ «Որպէս Տեսոն հածութեամբ զատապարտեցաւ յայտնապէս եւ յանուանէ յԵփեսոս ի տիեզերական սիւնհոգոսի պիղծն Նեստորոս, այսպէս եւ ի ձէնջ յառաջադոյն զատապարտեան առանց իւրոյ անուանն յիշատակի, ամենապիղծն Թէոդորոս վատթարագոյնն ի պէսապէս անօրէնութիւնս յանուանէ զատապարտեսցի» Այս առղերն ամեն զովիստէ վեր են եւ քաջայայտ կը ցուցնին թէ Աթանաւներու եւ կիւրեղներու ողին եւ ի Հայաստան կը տիրէր :

Անթիւ են նաեւ այն վկայութիւնք որովք կը զաւանին մեր Ս. Հարք՝ Պետրոս Առաքեալի զլխաւորութիւնն եւ Հռոմայ Քահանայապետին զերիչխանութիւնն տիեզերական եկեղեցւոյ վրայ, Ահա նոյն Ս. Սահակայ խօսքերը . « . . . Զի նոյն ինքն կենդանարարն ուսուցանէ ասելով զՊետրոս . Դու ես վէմ, եւ ի վերայ այդր վիմի շինեցից զԵկուղեցի իմ, եւ զրունք զմոխոց ԶՔԵԶ մի յաղթահարեսցեն, Արդ՝ զի՞նչ իմանայցէք զասելն ցՊետրոս վէմ. միթէ իբրեւ զմի ոք ի քարանդ, քան լիցի. այլ մարդ բանաւոր, զլուխ առաքելական դասուն : » Գրիգոր Տղայ կ'ըսէ. «Գրէ համասփիւռ եւ Պետրոս զլխաւորն առաքելոց թէ զերիցունս աղաչեաց իբրեւ զերիցակից, եւն. : » (Նամականի Տ. Գր. Կաթող.) :

Կաթողիկէ Միութեան ամենէն անխռնջ եւ անվեհեր առաքեալներէն մին, սքանչելին Ս. Ներսէս Լամբրոնացի կը գրէ. «Եւ որպէս հիմն եկեղեցւոյ Պետրոս առէր . Զանցս չարչարանաց եղբայրութեան ձերոյ յանձինս կատարեալ : » Եւ այլուր . «Եւ այսպէս չնորհօքն Աստուծոյ՝ տիեզերք յուսովկը առ Քրիստոս տուաղին, ամենեցուն յուղիզն կալով պողոտայ՝ յիւրաքանչիւր աղջո եւ աշխարհու: Եւ մի զլխոյն է անդամ, Ապանիս, եւ Արեւելք, Յոյնք եւ Բարբարոսք, Հայք եւ Վերք, Ասորիք եւ Եղիպատացիք . ի նա են յարեալ ամեննեքեան հողւով, եւ զնա զգեցեալք հաւատով: » (Ճառ Միութեան) :

Զաքարիա Կաթողիկոս հայոց կը զրէ. «Յառաջադոյն քան

զծնանելն ի Բիթղեհէմ, տայ զերկրաւոր պետութիւնն ի Հռով-  
մայեցիս՝ որ չորրորդ գաղանն անուանեալ ի Թանիէլէ : Քանիզի  
ի Հռովմ հանգերձեալ էր կարգել զամուսն Պետրոսի եւ Պօղո-  
սի, եւ զզլիսաւորութիւն Ս. Եկեղեցւոյ, եւ դհռովմայեցւոց թա-  
դաւորութիւնն կոչելոց էր ի հաւատու՝ լինել գաւազան քրիս-  
տոսական գաւանութեան ի վերայ դիմամարտից Խաչին Քրիս-  
տոսիւ» (ի ծնունդ Տեառն) :

Ի՞նչ պերճախօս շեշտերով կը յանդիմանէ եւ կը հեղնէ Գրի-  
գոր Տղայ զՏուաէրդի որ չէր շիներ մոլորեալ անուանել զԵ-  
կեղեցին Հռովմայ. «Ապա ի զուր աշխատեցաւ Պօղոս. ի զուր  
աշխատեցաւ եւ Պետրոս, եւ ոչ ուղղեցան որք նորա ի գնացա-  
ընդ որ խորհեցաւ եւ արար. ընդունացն են քարոզութիւնք  
նոցա, եւ սուտ հն խոստմունք Տեառն առ Պետրոս՝ թէ ի վե-  
րայ այդր վիսիր շինեցից զեկեղեցի իմ, եւ զրունք դժոխոց զնա  
մի յաղթահարեսցեն : Արդ յաղթահարեցաւ եւ կորեաւ, զի ոչ  
է Եկեղեցի՝ այլ այր աւազակաց . . . : Արդ ուրախ լիր, Պիղա-  
տոս, ցնծացէք եւ զուք զասք քահանայապետաց, Աննա եւ  
Կայիշափա, վասն զի ոչ սպանիք տէր, այլ մոլորեցուցիչ, ոչ հո-  
վիւ, այլ վարատող ոչխարաց»

Մեկնութեան չեն կարօտիր նաև հետեւեալ խօսքերն զոր  
Գրիգոր Կաթողիկոս Ապիրատ կ'ուղղէ առ Ս. Քահանայտպետան  
Խննովկենափոս. «Գերակատար զլխափիխանդ Քրիստոսի, եւ հաս-  
տատեալ ի նմանէ ինքնազլուխ պետք Եկեղեցւոյն Հռովմայ, որ  
է մայր ամենայն Եկեղեցեաց աշխարհի . . . Գրիգոր ծառալ Յի-  
սուսի Քրիստոսի, եւ չնորհոք Աստուծոյ Կաթողիկոս ամենայն  
Հայոց, եւ որդի Ս. Եկեղեցւոյ ձերոյ, որ է մայր ամենայն Ե-  
կեղեցեաց Քրիստոսի. եւ որպէս սովոր էաք յառաջ, նոյնպէս  
եւ այժմ ունիմք զնա, եւ կամիմք միշտ հնազանդ մնալ հրա-  
մանաց Ձերոց՝ մեք եւ արիիեպիսկոպոսք եւ եպիսկոպոսք եւ  
քահանայք եւ ամենայն կղերիկոսք Եկեղեցւոյս մերոյ».

Բայց ովկ կրնայ մոռնալ երբեք մեր քաղցրալեզու՝ մեղրա-  
ծորան Հայրապետին, Ս. Ներսէս Շնորհալւոյն հոգեբուխ երկ-  
նանուագ շեշտերն .

«Եւ դու Հրումիմ մայր հաղակաց,  
«Գերապայշծառ եւ պատուիլի,  
«Մեծին արուրդ Պետրոսի  
«Առամիլոց զլխառորի.  
«Եկեղեցի անշարժմելի»

« Ե կելիայեան շինեալ վիմի ,  
« Դրանց դրժուաց տեղաղբելի ,  
« Եւ կենի երկնիցըն բացողի : »

Այսքան որոշ, այսքան պայծառ, այսքան բարձրագոչ վը-  
կայութիւններէ յետոյ, ի տես այնքան անտարբերութեան եւ  
անդուսպ հակառակութեան, տրտմութեամբ կը համակի մարդուս  
հոգին, եւ ակամայ իսկ կը կրկնէ դարուս ամենէն առաքինի եւ  
խորաթափանց հանձարներէն միոյն՝ գերահաշակն ժաղէֆ ար  
Մէսթրի խօսքն. «On a peine à comprendre comment la con-  
science qui consent à les prononcer, refuse de s'y rendre.»

ՆԵՐՍԻ Յ. Վ. ՓԱՓԱԶԵԱՆ

« ՈՂՋՈՅՆ ՔԵԶ ՄԱՐԻԱՄ » . ԱՂՋՈՅՔԻՆ  
ՍԿՃԲՆԱԿԱՆ ԾԱՇՈՒԻՄԸ

Գուցէ այս պատմական խնդրոյս աի յափոյ պատասխանեն  
«Պատկերի » ի ընթերցողներէն շատերն, ըսելով թէ անշուշտ  
նախ եւ յառաջ Լատին Եկեղեցւոյն մէջ սկսած է «Ողջոյն քեզ  
Մարիամ» աղօթքին գործածութիւնն, եւ յետոյ առ սակաւ սա-  
կաւ յարեւելս ու առ մեզ իսկ մուտ գտած է ոչ ի բազում ժա-  
մանակաց հետէ :

Սակայն դիւրին չէ ճշգիւ գտակաւ որոշել ժամանակն, յո-  
րում Հրեշտակային ողջունատրութիւնն յարեւմտեան եկեղեց-  
ւոջ ի կիր արկանիլ սկսաւ, Եղան եկեղեցական մատենապիրք  
ումանք անցեալ դարուն մէջ, որոնք կը պնդէին թէ Սուրբն Դո-  
մինիկոս (1170-1221) հաստատած ըլլայ Պատկ կուսին կամ  
Վարդարան ըսուած բարեկալատիկ սովորութիւնն, ու հետեւա-  
բար ինքն իսկ յօրինած ըլլայ «Ողջոյն քեզ Մարիամ» ը : Բայց  
Բնինեղիկոսոս թԴ. Արբաղան Քահանայապետն անհերքելի փառ-  
տերով կը ջրէ սոյն կարծիքն, ու այլ եւ այլ անժիտելի վկայու-  
թիւններով կը հաստատէ թէ նոյն աղօթից կիրարկութիւնն յե-  
կեղեցւոջ Սուրբ Դոմինիկոսի ժամանակէն աւելի հին էր. վասն  
զի յիշեալ Սուրբն ոչ թէ հնարեց զայն, այլ մանաւանդ արծար-  
ծեց նոյն ջերմեռանդութիւնն ի մէջ հաւատացեալ ժողովրդոց՝  
կըսէ Սլրիկեան տղանդաւորաց դարձին համար

Յիրաւի գիտենք ի պատմութենէ՝ թէ Պետրոս Ամիչնցի (1050-1115) Անապատական եւս կոչեցեալ՝ կրօնաւորն, որ խաչակրութիւնը քարողեց զիսաւորաբար ի Նորմանդիա Գաղիոյ, առաջինն եղած է որ «Ողջոյն քեզ Մարիամ» ն ուսուցած է կարդալ չզիտացող խաչակիբներուն՝ իրք զիւրին ու յարմար միջոց մը աղօթք ընելու համար։ Հրեշտակային ողջունաւորութիւնն «Հայր մեր» ին հետ մէկտեղ ըսելու սովորութիւնն՝ ի սկզբան անդ Սնդիմոյ վանստանց մէջ սկսաւ։ այս աղօթից իւրաքանչիւրն որոշեալ թուով կը կրկնուէր ու անսնց ամէն մէկն ըսելնէն յետոյ հաւատացեալք փոքրիկ քար կամ գնդակ մը կը նետէին իրենց ծոյն, եւ կամ գոտիներնուն կապած չուանէ հանգոյցներուն վրայ մի առ մի կը համրէին նոյն աղօթքները։<sup>(1)</sup>

Մինչեւ ցայսվայր ըստածներնէս պիտի հևտեւցնեն անտարակոյս ընթերցողք՝ թէ յիշեալ աղօթքին ծագումն յարեւմուտս ի Լատին եկեղեցւոց եղած ըլլայ։ Եւ սակայն եկեղեցական պատմութիւնը կ'աւանդէ մեղի՝ թէ Պետրոս Անապատականնէն չորս դար յառաջ ծանօթ էր «Ողջոյն քեզ Մարիամ» ն յարեւելեան կողմն աշխարհի առ Յոյնո։ Զիք երկրայութիւն թէ Յոյն եկեղեցին ի սկզբանէ անտի քրիստոնէութեան մեծ պաշտօնասիրութիւն աւածած է միշտ առ Սուրբ Կոյսն. վկայ հն ցարդ նոյն եկեղեցւոյն Հարց բազմազիմի զրուածքները։ Արդ՝ Սեւերոս Ազեքսանդրիոյ Պատրիարքն յամին 647՝ իւր Յաղագս ծխից մկրտուքեան<sup>(2)</sup> զրքին վերջն հետեւեալ աղօթքն ունի, որ ըստ ամենայնի մեր գործածած այժմու ձեւին բռն նախնական տիպարն է. «Խաղաղութիւն» քեզ՝ Մարիամ, լի չնորհօք, Տէր ընդ քեզ. օրհնեալ ես դու ի կանայս, եւ օրհնեալ է պատողն որ է յորովայնի քում։ Քիսուս Քրիստոս Սրբուհի Մարիամ, մայր Աստուծոյ, աղօթնեա՝ ասեմ՝ վասն մեր մեղաւորացս. ամէն»։ — Մինչեւ ցայսօր իսկ չկաթուղիկեայ յոյնք առհասարակ կը գործածեն սոյն աղօթքը։

Ուստի հարկ անհրաժեշտ է եղրակացընել թէ Հրեշտակային ողջունաւորութիւն յարեւմուտս անցած, եւ այսպէս ընդհանրացած է համօրէն Կաթուղիկէ Եկեղեցւոյն մէջ։ — Ինչու համար ուրիմն մեր չմիաբան համազգիք զուրկ զըտ-

(1) Կարգենալ Հերենրեզյթէր, Պատմ. Եկեղ. Հատոր Գ, 320։

(2) Տե՛ս Մինել, ծագումն և պատճառ. Կաթուղիկեայ արարողութեան, էջ 63։

նուելու են ցարդ այսպիսի վառաբանութենէ մը ի պատիւ Տիրամօրն արգեօք մեր կրանաչնորն Հայրապետք զրով թողած չե՞ն մեզի այն անմահ յիշատակաց արժանի Շարակնոցն, որուն իւրաքանչիւր էջին մէջ հիւսել ուզած են Աստուածածնայ գովիստներն։ Հեռու մեզմէ ու եւ է նախապաշարմունք ու կանչիսկալ կարծիք. «Ողջոյն քեզ Մարիամ» աղօթքն յարեւելս նախ եւ յառաջ սկսած ու աճած է, ու պէտք չէ բնաւ որ մեր եկեղեցին յայսմ իսկ յունականէն ետք մնայ։

Յ. Վ. ՄԻՍՔՃԵԱՆ

## ԱԿՆԱՐԿ ՄԸ

### Ս. ԻԳՆԱՏԻՈՍԻ ԹՂԹՈՑ ՎՐԱՅ

(Շարունակութիւն տես թիւ 21)

«Զոր ոմանք յանգիտութենէ ուրանան զնա, նա մանաւանդ ինքն դնոսա ուրանայ, որք են ի կողմն մահու առաւելեալ քան ի ճշմարտութեանն. որք ոչ անսային մարգարէութեանց եւ ոչ օրինացն Մովսիսի, այլ եւ ոչ յայժմ Սրբոց Աւետարանին, որք եւ ոչ ի կիրս մեր հային։» Վերջին բառերս անփոփոխ ըստ Տըպագրին են. զիտելի է յունականն որ կ'ըսէ, եւ ոչ մեր ըստ առն առն կրից. այսինքն է նահատակաց չարչարանքն՝ որով քանի՛ անթիւ անհաւատք եւ անհաւանք միայն ի տես յօժարակամ կրից վկայից զարձան ի հաւատու. յիշեմք Ս. Յուստինոս վկայն, որոյ ի Քրիստոս դարձին զիսաւոր պատճառն եղաւ այս Տպագրին զայդ տող այսպէս կը կարդայ. որք եւ ոչ ի կիրս մեր հային, ի կիրս կարդա. բայց որպէս զի Տպագրին՝ կամ աղաւազեալ ձեւագրին ծածկէ իր վրիսակն՝ կը յաւելու. զոր ումանց ումանց ուսուցանեմք. որչափ ալ ճարտար՝ այլ ընդունայն յաւելուած։

«Արդ եւ զամն մեր այսպէս խորհին. զի զի՞նչ օդուտ է ինձ՝ եթէ ոք զիս փառաւորէ եւ զՏէրն իմ հայնոյէ, ոչ հաւատալով՝ երեւ մարմին զգեցաւ. (Յն. բառականաւն կ'ըսէ. ոչ իսոստոլանելով զնա մարմնազգեստ.)։ Իսկ որ այսմ ոչ հաւատայ՝ (յոյնն կ'ըսէ. եւ որ զայս ոչ ասէ. այսինքն՝ ոչ խոստու-

վանիք՝ ուրացող է կատարեալ եւ զգեցեալ է զման . ( Յն. մի բառիւ կ'ըսէ . մահազգեստ է ) : Արդ եւ զանուանո անհաւատիցն ոչ է բարւոք ինձ գրել . քաւ լիցի ինձ եւ յիշել զնոսա մինչեւ ապաշխարեսցեն ի չարչարանս՝ որ է յարութիւն մնոր : » Տպագիրն վերջին տողին մէջ կ'ըսէ . մինչեւ ապաշխարեսցեն եւ հաւատացեն զչարչարան . գուցէ թէ հաւատացեն բառն յունական ձեռազրաց ոմանց մէջ գանուի . զի զայդ կրնամք իմաստին պահանջն համարել . թէ եւ ոչ բացարձակ :

«Մի՛ իսարիք՝ զի եւ երկնաւորք եւ հրեշտակացն փառք եւ իշխանութիւնք երեւելիք եւ աներեւոյթք՝ եթէ ոչ հաւատան յարիւնն Քրիստոսի՝ գատապարտեցցին : Որ բաւական է տանել՝ տարցի . » վերջին վճիռն ըստ Տպագրին է . յոյնն կ'ըսէ բառականաւ, Որ կարողն իցէ կարողացի . մի՛ որ տեղեաւ հպարտացի :

«Ճի հաւատք եւ սէր է ամենայն, (Տպագրին՝ լրումն ամենայնի), եւ չիք ինչ առաւել քան զնոսա : Ի միտ առէք եւ զորս օտար են մտօր ( այլափառ Յն. որով օտարամիտ ըստ Տպագրին ) ի չորհացն Յիսուսի Քրիստոսի՝ ( Տպագիրն փոխանուկ Յիսուսի Քրիստոսի կ'ըսէ՝ Աստուծոյ )՝ որ եհաս առ մեզ . թէ որպէս են հակառակ կամացն ( Յն. մտաց ) Աստուծոյ . » Տըպագիրն կը յաւելու՝ եւ սիրոյ նորա, որ յաշորդին ման է . իսկ թէ ովկ է այս շփոթութեան պատճանն՝ անշուշտ թարգմանիչն չէ պիտի ըսեմ, նկատելով հանդերձ յունականին վրայէ եղած վրիպակն, ահա . — «Եւ ոչ ունին նորա ( Տպ. նորա ) հոգաբարձութիւն սիրոյ, ոչ որբոց եւ ոչ այրեաց, նեղելոց եւ կապելոց, արձակելոց, քաղցելոց կամ ծարսւելոց : »

«Եւ հեռացեալ են ի Գոհութենէ եւ յաղօթից, զի ոչ հաւատան Գոհութեանն՝ երէ ( Տպագիրն որ, անվիրջանալին ) է մարմին եւ արին ( չիք ի յունին ) Փրկչին մերոց Յիսուսի Քրիստոսի, որ չարչարեցաւ փոխանակ մեղաց մերոց, զոր յարոց Հայր քաղցրութեամբ իւրով . ( չիք ի յունականին ), իսկ որք ընդգէմ են պարզեացն Աստուծոյ՝ ( Յն. եղականարար պարգեւ, նկատելով զՍ. Գոհութիւնն . զոր յոդնակաւ եւս կրնամք հասկընալ . )՝ ի քննելն իւրեանց մեռանին . Բարւոք էր նոցա սիրել զչարչարան նորա եւ կեալ : »

Դիսելի է վերին տողերուն մէջ՝ եւ հեռացեալ են ի Գոհութենէ եւ յաղօթից խօսքն . քննել աւելորդ է Գոհութիւն բառն որ շատ լաւ ծանօթ է . սակայն աղօրք բառիւ կ'ուղեմք ան-

դրադարձունել՝ ոչ եթէ սովորական հանապաղօրհայ հաւատացեւց աղօթքն՝ այլ Ս. Գոհութեան նախընթացն՝ կիցն ու հետեւորդն հասկընալ. զոր սովորաբար՝ խորհրդական աղօթք, սպաշտաման աղօթք, աղօթք հասարակաց կը կոչեմք. տես Ս.ռաքել. սահմանադրութեանց Բ զիրք, զլ. ԾԴ. Կիւրեղ Երուսաղեմացի կոչումն Ընծայութեան. Ե. Որոդինէս ընզգ, Կելս. Հ. եւն. ։ Ս. Յուստինոս պարզապէս աղօրք կը կոչէ. նոյնպէս եւ Տերառուղիանոս Յղ. Աղօթից. Ա. :

Իսկ թէ որչափ իրաւամք կը խօսի Ս. Վկայս ընդգէմ որոց զԱ. Գոհութիւն կ'ուրանային՝ յայտնի է. Ոմանք հակասելու պատրաստակամ՝ ջանացած են ցոյց տալ՝ թէ Ս. Խոհանիսի ժամանակ Գոհութեան նկատմամբ որ եւ է հերձուած ծնած չէր զեռ. առ այնպիսիս բաւտկան վկայութիւն կրնամք կոչել յառաջ ի նշանաւոր անձանց, յորոց սակի՞ Ս. Եպիփան, հերեւա. ԻԶ եւ Լէ, Տերառուղիանոս յլ. պատ. Խէ, Ս. Յերոնիմոս, Աւոգոստինոս, Թէոդորետոս, եւ այլք, որք ակն յայտնի կը վկայեն զի Երեւութեականք եւ Գնոստիկեանք եւ այլք զԱ. Գոհութիւնն անարգելով պղծալից օրէնք հասաւատած էին լի գարշութեամք. ուստի սխալ է այդ կարծիքն՝ թէ ընդգէմ Ս. Հաղորդութեան հերետիկոսութիւնք ի Սիմոնեանց անտի սկսած եւ մարած ըլլան իսկոյն Ընդհակառակն այդ թիւնաւոր արմատէն ծնան եւ ուռացան ոսկալի մոլորութիւնք հետզհետէ:

Պարբերութեանս վերջին տողին մէջ ունիմք ըստ Տպագրին՝ բարար եր նոցա սիրել զջարչարանս նորա եւ կեալ. յոյնն Կ'ըսէ. բարար եր նոցա տիբել զի յարիցեն, սիրելն յունականաւ ագարան երեք իմաստիւ կրնայ թարգմանութիւ, երեքն ալ ըստ պատշաճին. Եթէ յիշեմք Աւետարանին հատուածն՝ յորում Փըրկիչն Ս. Գոհութեան վրայ խօսելով՝ հրէայք կը գայթակվին, զի ընդգիմազրաց նկատմամբ է Ս. Վկայիս խօսքն, յայնժամ կրնամք ըսել՝ հաւանելի Երկրորդ խմասնն է Սկըր Կտմ Ազապ զոր հաւատացեալք կը հոչակէին, կամ լաւ եւս է կուտային՝ ի կերակուր աղքատաց, ի կոչունս սիրոյ. ասսո դիտելի է զի Ս. Խորհուրդն հուատացելոց լիզուաւ՝ ինչպէս ծանօթ է Սկըր կը կոչուէր. Սկըր ըստ առաւելութեան. նոյն անունն ունէր Երկրորդաբար՝ ըստ նմանութեանն՝ Ս.քաղին. Ասոր յիշատակութիւնն ունիմք առ կոյնթաց. ԺԱ. զլուխ. Տպագրին լուսանցից մէջ ունի. եւ յաղագ ազապի ոչ է փոյք նոցա. Իսկ երրորդն՝ ըստ այժմեան ըստնուս՝ բռն Սկըր, որ է Ս. Պատարագն. յա-

րութեան յոյսն եւ առաւտաչեայն Տես Յովհ. Աւետ. Զ. 54 :  
Այս իրրորդ խմաստն է ամենէն պատշաճն:

«Արժան է հեռանալ յայնպիսեաց եւ ոչ առանձին անդամ  
խօսել ընդ նոստ կամ առաջի ժողովրդեացն . (Տպագիրն փո-  
խանակ առ անձին բառին ունի բանիք. իսկ յոյն փոխանակ  
առաջի ժողովրդեան կ'ըսէ՝ առ նասարակաց) . նայեցարուք ի  
մարգարէսն, եւս առաւել յԱւետարանն՝ (Յն. Կղակի յԱւետա-  
րանն, նոյնպէս եւ յաջորդն), յորում ճառին մեզ չարչարանքն՝  
(Տպագիրն՝ յոր ճառի փրկուրինն մեր) եւ յորում կատարումն  
յարութեան. (Տպագիրն՝ եւ կատարէ զյարուրինն մեր) :

«Եւ յերկմտութենէ փախսերուք՝ որպէս ի զինոյ չարեաց :  
Ամենեքին եպիսկոպոսի հնագանդ լիրուք, որպէս Յիսուս Քրիս-  
տոս Հօր Սոստուծոյ. (Տպագիրն կը փոխէ իմաստն ըսելով՝ որ-  
պէս Յիսուսի Քրիստոսի եւ Հօր Աստուծոյ), եւ քահանայից՝ իր-  
եւու. առաքելոց, եւ ի սարկաւադաց սպատկառեցէք՝ իրեւ ի հը-  
րամանէ Սատուծոյ : Եւ մի ոք գործիցէ ինչ առանց եպիսկո-  
պոսի յեկեղեցական գործոց: Ճշմարիտ Պատարագ (Յն. Գոհու-  
րին) համարեսցի՝ որ ինչ յեպիսկոպոսէն գործիցի, կամ յայն-  
մանէ՝ որ ի նմանէ գործել հրամայիցի: Ուր երեւի եպիսկոպոսն՝  
անդ եղիցի ամենայն ժողովն. որպէս զի ուր իցէ Յիսուս Քրիս-  
տոս՝ անդ իցէ կաթողիկէ եկեղեցի: Զէ օրէն ումեր առանց ե-  
պիսկոպոսի ոչ մկրտել եւ ոչ սէր առնել. այլ զոր ինչ նա կըն-  
քեցէ այն եւ Սատուծոյ հաճոյ է . զի լինիցի հաւատարիմ եւ  
ճշմարիտ զոր ինչ եւ գործիցէք: »

Զմիւռնիացւոց թուղթն Տպագիրն մէջ առաջինն լինելով՝  
կը տեսնեմք որ վրիպակք եւ այլայլութիւնք՝ թէ եւ շատ՝ այլ  
գէթ ոչ այլ թղթոց հաւասար . այս կարգաւ առաջնութիւնն  
բաւական լոյս կրնոյ տալ մեզ հետեւցունելու՝ թէ նոյն իսկ  
Տպագիրն համար աշխատողաց թուլութիւնն արդիւնք եղած են  
այնչափ անթիւ չփոթութիւնք եւ իմաստից վրիպակք՝ զորո  
ցարդ տեսանք. զի առաջինն թուղթն նոր եռանդեամք ոկսելով՝  
հետեւելոց մէջ զաղջացած են : Սակայն միայն թուլութեան  
գուցէ թէ չէ ամրող յանցանաց բեռն, մաս մ'ալ՝ եւ գուցէ  
մեծագոյնն՝ անկարողութեանն ըլլայ: եւ քիչ մ'ալ՝ առ ի չքմեղ՝  
Զեռապրաց եւ Գաղափարողաց:

Վերին տողերուն մէջ ըստ յունին դրինք՝ Զէ օրէն ումեր  
առանց եպիսկոպոսի ոչ մկրտել եւ, ոչ սէր առնել . Տպագիրն  
կ'ըսէ. Զիք իշխանուրինն առանց եպիսկոպոսի ումեր ոչ մկրտել

զոր եւ ոչ առնել հանգիստ յունականն առնել տպապ (սէր) կ'ըսէ, մինչ առ հանգիստ Անկասոկած՝ առոտ Ազապ բառն Ա. Պատարագն կը նշանակէ, ինչպէս իմաստէն ալ յայտնի է. արդ՝ չէ հնար թէ հայերէն լեզուու Ա. Պատարագին Հանգիստ կոչումն առած ըլլայ տոտ Թարգմանիչն . եթէ ձևուագրի աղաւաղումն չէ՝ այս այսպէս է: Այլ զոր ինչ նա կնքեսցէ, Տպագիրն կ'ըսէ, այլ զոր ինչ նա քննեսցէ, աւելի մերձաւորութեամբն կնքել բայն դրի ի յունականին փոխանակ հաստատելոյ, ձայնին եւ իմաստին միանդամայն ուշ զնելով:

«Արդ պատշաճ է արթուն կալ, մինչ դոյ ժամանակ ապաշխարել առ Աստուած: Բարւոք է ճանաչել զԱստուած եւ զեպիսկոպոս. եւ որ պատուէ զեպիսկոպոս՝ պաստոի յԱստուածոյ: Եւ որ դործէ ինչ եւ ծածկէ յեպիսկոպոս՝ ծառայէ նա սատանայի: Ամենայն ինչ ձեր չնորհօք առաւելուցու, զի տրժանի էք. զի յամենայնի հանդուցէք զի՞ն՝ եւ զծեղ հանգուցէ Յիսոս Քրիստոս. ի մերձենալս իմ առ ձեզ եւ ի նեռանալս իմ ի ձենջ սիրեցէք զիս: — Սոյն վերջին տողերս լաւ եւս համարիմ ընթեռնու՞՝ ի մերձ լինելս իմ առ ձեզ եւ ի նեռի լինելս իմ ի ձենջ . . . աւելի յունականին մերձաւոր լինելով. — հասուացի ձեղ Աստուած՝ (Տպագիրն Քրիստոս զնեզ Աստուած), զի արժանի լինիջիք այնո՞ վասն որոյ ամենայնի համբերէք: — Վերջին տողին մէջ Տպագիրն կը փայլի . Քրիստոս զնեզ Աստուած զի արժանի լինիջիք այնո՞ վասն որոյ զամենալս ինչ համբերէք. յունական ոճ հայցականաւն, եւ զեղեցիկ շարադրութեամբն:

( Շարայարելի )

---

## ՀԵՌԱՉԱՅՆ ԼՐԱԳԻՐ

---

Հազիւ թէ հեռաձայն գործին գանուեցաւ, մարդ ջանաց զայն իւր ամեն պիտոյից ծառայեցունել: Ասոնց մին էր՝ լրազիրն փոխանակ աչք յոդնեցունելով կարդալու, լսել ականչ զընթեցողաց ձայնազրուած զլանիկներ զրկել, զորս գործիքին մէջ զնելով ընթերցողն լսէ ըսածն: Այլ այս թիւրատար միջոց

Հըլալով կ'ըսուի թէ պարզ մտածմունք մնացած է, վասն զի ձայնը չլսուիր:

Հեռածայն լրագիրն աւելի լուրջ է, եւ երկու տարիէ ի վեր ի դործածութեանն Այս անզամ Ս.մերիկա քիչ մը ահաճ է, վասն զի ծերացած Եւրոպայի զիւտն է այս. Պուտարէշթի մէջ Տէլլըոնе Hirmondo կոչուածն : Քաղաքին ամենէն նշանաւոր լրագրապետք մասն ունին այդ հրատարակութեան մէջ . բոլոր օրն կը խօսի, 6000 բաժանորդաց խօսք կը հասցունէ թելերու ձեռքով, որոնց երկայնութիւնն է 250 հազարամետր : Գինն է 10 սանթիմ:

Առաւօտուն ժամն ութուկէսէն մինչեւ երեկոյ կը խօսի . Daily Chronicle որ լսած է լրագիրս՝ նիւթոց բաժանման վրայ այս տեղեկութիւնն կուտայ.

Իւրաքանչիւր բաժանորդ կանխաւ ցուցակ մը կ'ընդունի լրագրին վարչութենէն, յորում նիւթոց կարգն եւ սկսելու ժամն վայրկինով նշանակուած են. բաժանորդը ճշշդ ժամանակին ուշածած նիւթոյն համեմատ ականջին կը մօտեցնէ գործին:

Առաւօտուն ժամն ութուկէսին Եւրոպիոյ եւ Ս.մերիկայի հեռագիրներով կ'ըսկսի, ապա մայրաքաղաքին լուրերն կը հաղորդէ եւ զիշերուան համառ ճամբորդներն կ'իմացունէ: Ժամն իննին պաշտօնական լուրեր եւ կտուավարութեան թերթին համառօտութիւնն : Ինն երեք քառորդէն մինչեւ տասը քառորդ Վեննայի վրայ կը խօսի եւ քաղաքին լրագիրներուն տեղեկութիւնքն կը հաղորդէ: Ժամը տասը քառորդէն մինչեւ տասնուկէս սակարանին եւ Հունգարիոյ արմանաց հաշիներն . իսկ մինչեւ 11 տեղական արուեստից եւ դիտութեան լուրերն : Տասնեւմէկ ու քառորդէն մինչեւ տասնումէկուկէս դաւառներու եւ արտաքին լուրերը Տասնեւմէկուկէսին մինչեւ տասն եւմէկը երեք քառորդ Վեննայի սակարանին եւ արքունի ու քաղաքական տեղեկութիւնք : Եթէ կէս օրէն յետոյ Բայխսադակին ժողովքի է՝ տասը վայրկեանը մէյմը երեսփոխանաց սենեկին լուրերն կ'իմացունէ. եւ վասն զի այդ Սենեկին հետ ուղղակի հաղորդակցութիւն ունի հեռաձայնն՝ ուստի ստէպ նախարարներու եւ զիսաւոր ատենաբանից խօսքն կը լսեցունէ:

Այսպէս մինչեւ իրիկուն կը խօսի գործին: եւ որպէս զի բաժանորդք ամենն հանգստութիւն ունենան՝ կէս օրին եւ երեկոյեան ամբողջ օրուան լուրերն կը համառօտէ:

Երեկոյեան քաղաքականն զաղրելով արուեստներն կ'ըսկսին:

Արագիրն ուղղակի հաղորդակից ըլլալով մեծ թէատրոնին՝ բաժանորդաց օր մը ներդաշնակ պարերդ կուտայ, օր մը կատակերգակ խաղ, եւն, : Եթէ նոյն միջոցին կարեւոր լուր մը հաս նի՞ բաժանորդաց զանդիկներն կ'ըսկոին հնչել, ուշ դնելու է, նոր լուր կայ :

Ամենապարդ է հաղորդակցութեան միջոցն : Արագիրն իր կազմութեամբ ճիշդ միւս լրազիրներուն կը նմանի. կ'ենթազրուի առանց տալարանի. իւրաքանչիւր պարգերութեան տակ ընդհանուր տեսչին հաստատութիւնն կայ. Զօրաւոր հնչումն ունեցող յստակածայն տասը հողիք յաջորդաբար հեռաձայնին առջեւ կ'անցնին եւ. ձեռքի ձեռադիրն կը հնչեն :

Այս նորօրինակ եւ փառաւոր ձեռնարկս դարմանք չէ թէ հակառակորդներ ունեցած է. տեսարանք եւ լրազիրք մահացու հարուած կարծեցին ստանալ այդու. սակայն շուտ համոզուեցան թէ Téâtre de Hirundo իրենց բնաւ վեաս սկիսի չպատճառէր. Վասն զի եթէ ոք թէատրոն երթալ չկարէ՝ տունը նըստելով կը լսէ. իսկ ով որ կարող է երթալ աչք եւ ականջ միասին կ'ընկերանան: Այս արանց համար. իսկ կանանց՝ աւելորդ վախ էր այդ. վասն զի ասոնք ոչ թէ բան մը տեսնելու՝ այլ տեսնուելու համար կը վազեն հոն: Իսկ լրազրաց համար՝ յայտնի է որ գործի մարդն իւր քով ունենալ կ'ուղէ կարեւոր թերթերն, ոչ թէ լսել ու նետել :

Ինչ որ ալ ըսուի՛ յայտնի է որ կատարելապէս յաջողած է թերթու. երաժշտական ներդաշնակութիւնն Հունգարիոյ շատ քաղաքներուն հետ պիտի կալէ հեռաձայն լրազիրս: Սկսած տասն 300,000 ֆիորին ունէր, այսօր 500,000: Իր 6000 բաժանորդքն 0 ֆր. 10 ով 219,000 ֆր. կուտան. փորձ չկայ. տարեկան է բաժանորդազրութիւնն, ապահով գործ:

Ուրիշ տակաս մը կը մնայ հիմայ այսինքն փոխանակ այդ հեռաձայնին սոխուրը ականջին բանելու՝ հնար զանուէր անկողնին քով հաստատել, կամ պատուհանին քով կենալով լսել. որչափ աւելի զիւրատար կ'ըլլաբ:

## ՄԱՆՐ ԳԻՏԵԼԻՔ



Ա.Ս.Տ.Ա.Բ.Ա.Շ.Խ.Ա.Կ.Ա.Ն. . Դնելակամեն կայծակ . — Nature  
թերթէն կը քաղեմք հետեւեան.

Պ. G. M. Ryan Սինտի մէջ իր երկու բարեկամաց հետ  
կը գտնուեէր սրահի մը մէջ փոխորկի պահուն, ուր գռներն եւ  
պատուհաններն փակ էին. Պ. Ryan սրահէն ելլելով զուռ մը  
դնաց բանալու . եւ ահա զարձին սրահին մէջ իր երկու բա-  
րեկամաց մօտ օդոյն մէջ լուսնկալի մեծութեամբ հրեղէն գունդ  
մը կը տեսնէ: Խոկոյն զարհուրելի պայթիւն մը կը ճայթէ, թընդ-  
անօթի հարուածէն սաստիկ. երկու բարեկամքն թեթեւապէս  
վիրաւորուած կ'իյնան վրայ. մին ձախ երեսին վրայ բուռն ցաւ  
մ'ըզդալով, իսկ միւսն բազկին վրայ, ծծմբի զօրաւոր հոտ  
մը ափոնցաւ սրտին մէջ: Քովի սենեկին մէջ երկու հրացան  
կախուած էր պատէն. մին ամեննելին չէր շարժած, մինչդեռ  
միւսն՝ երկու կտոր եղած. հրացանին ուղղութեամբ պատը ծա-  
կած էր, նոյնպէս առաստաղին վրայ կրկին ծակեր կային :

Ա'ւսկից մտաւ շանթն ներս, ոչ ոք կրցաւ իմանալ. եւ ոչ  
իսկ թէ ուր գնաց:

Կրոնէնլանտիոյ մեծ երկնաքարեն . — Նոր արշաւանք մը  
կը պատրաստուի գէպ ի կրոնէնլանտիա Պ. Peary ի ձեռամբ .  
աշխարհագրականէն զատ զլիսաւոր նպատակն է՝ անսցեալ տարի  
զանուած 40 տակառաչափ կշռող երկնաքարին վրայ տեղեկու-  
թիւններ հաղորդել Փիլադելֆիոյ Դիտութեան կաճառին: Տա-  
կառաչափն հաւասար է 1000 քիլոմ, որով փոքրիկ մոլորակ մը  
կը կազմուի. մինչեւ այսօր ամեննէն մեծն: Եթէ վերջերս Պել-  
ծիոյ մէջ ինկածին գնով կշռենք՝ (Պատկեր է տարի, թ. 5  
էջ 107)՝ կ'ունենանք 60 միլիոն ֆրանք: Ճամբորդութեան գր-  
խաւոր նպատակն է:

ԵՐԿՐԱԳՐԱԿԱՆ. . Փալքոն կղզայն նորէն երեսումն. —  
Դոնկայի Արշիպեղագովին մէջ 1881 ին Փալքոն հրաբխային  
կղզին երեւցաւ. տասնուհինգ տարուան կեսնքին մէջ շատ փո-  
փոխութիւններ կրեց եւ երեք կառավարութիւններու հպատա-  
կեցաւ :

Առաջին անգամ 1889 ին Սնգլիացւոյն եղաւ. ծովու երեսն յիսուն մեղր բարձրացած էր, հասարակածային բնդուն բուսականութեամբն ծածկուած : Տարի մը յետոյ միայն ժայռ մը մնացած էր ծովուն երեսը : Գաղղիական ոսղմական նու մը 1892 ին Փալքոն կղզին կը գտնէր հարաւային կողմը տանուերկու մեղր բարձրացած, գեղեցիկ բուսականութեամբ : Սպրիի մէջ 1894 փաքրիկ դիմ մը միայն մնացած էր ջրոց եղիքն : Սակայն երրորդ անգամ զարձեալ երեւցաւ ջրոց մէջն վերջին օրերուս տանուեհինդ մեղր բարձրութեամբ . այս անգամ Դոնկայի արքայն կամնանեց իր գրօշակն :

**ԵՐԿՐՄԲԱՆԱԿԱՆ.** Ներքին ջերմութիւնն . — Միացեալ Տէրութեանց մէջ վերջերս զանազան փորձեր կատարուած են Պ. Agarsy ի և այլոց ձեռամբ՝ հանգերու ընկերութեան մը բովուց մէջ . 32 մեղր խորութեամբ՝ եւ 200 մեղրի՝ որ վերին լճին բարձրութեան հաւասար է, եւ 382 մեղրի՝ ծովու մակերեսն, եւ 507 մեղրի խորութեամբ՝ վերին լճին ամենէն խորն, եւ դեռ չորս աւելի խոր կէտերու վրայ փորձուելով՝ անհաստատ արդիւնք ահենուած է . չորս վերջնոց չափն է՝ 675 մեղր առաջինն, երկրորդն՝ 792, երրորդն՝ 962, եւ չորրորդն՝ ամենէն խորն՝ 1396 մեղր : Փորձն առաջ կը տարուի եւ 1490 մեղրի հասած են :

Չորրորդ կէտին վրայ ջերմութիւնն է՝ 26, 1. 32 մեղրի վրայ 15° ըլլալով . Եթէ այս հաշուով կշռենք՝ 1364 մեղրի վրայ կ'ունենանք 11° 1, որ է՝ 1° առ 123 մեղր Սակայն Սէն Կոթարի փորձերն 1° առ 30 մեղր ցոյց տուած են:

**ՄԹՆՈԼՈՐՏԱԲԱՆԱԿԱՆ.** Մթնոլորտի բարձր խաւերուն մէջ մթնոլորտաբանական քննութիւնն . — Ուոշինկողընի մթնուրտաբանական սենեակն՝ 1895 ին զանազան քննութիւններ կատարած է վիշապակն կամ թռուցիկն կատարելագործելով օպային բարձրագոյն խաւերուն մէջ մթնոլորտաբանական գործիք բարձրացունել եւ քննութիւններ ու փորձեր կատարել, առանց օդապարիկ գունդերու կարօտ ըլլալու .

Hargrave ի Աւստրալիոյ մէջ գործածած թռուցիկներուն նման է ամենէն ընդունելին . այլ մեկ ծանօթ թռուցիկներուն ամեննեւին չնմանիր : Զուգահեռուան առուփերու նման է, ետեւի կողմն բաց, կողերն՝ մետաքսէ կերպասով ծածկուած : Պոչ չունի

Սքանչելի թոփի ունի, մինչեւ 1500 մեղք բարձրանալով :

Այս ճամբով մեծ ակնկալութիւններ ունի գիտութիւնն .  
պազլեղածնէ թեթեւ գործիներ՝ Բարիզի Richard տան ճար-  
տարադործք՝ պիտի նշանակեն արդիւնքն :

Լայն թեթեւ փոքրիկ թռուցիկ գնտիկներն՝ զորս Պ. Kren-  
neler կ'առաջարկէ՝ ամպերէ վեր ու վար հոսանքն կրնան ճշղեւ  
նշանակել:

Այդ գնտիկներով երբ երկինք սլայծառ են՝ բարձրագոյն  
խաւերու շարժմունքն կրնան հասկցուիլ . նոյնպէս՝ երբ ամ-  
պերն բարձր են՝ վարի խաւերուն ընթացքն կը քննուի :

Դարձեալ ամպերու բարձրութիւնն կրնայ այս միջոցով  
ճշղուիլ . մինչ անհնար է տարաչափ գործեաւ, երբ երկինք մի-  
ապաղաղ ամպով ծածկուած ըլլան :

ԲՆԱԳԻՏԱԿԱՆ. Գնդամեն շանքն.— Ալոչափ վկայութիւն-  
ներէ յետոյ զեռ եւս շատ գիտնականներ գնդանեւ շանթին հա-  
ւատք չեն ընծայեր :

Վերջի ժամանակներս այս երեւութիս շատ օրինակներ յիշ-  
ուեցան. ահա ուրիշ մ'ալ Պելճիոյ եկեղեցականներուն միոյն  
վկայութեամբ. այսպէս.

«Հետաքրքրական եւ եղական դէպք մը վերջերս պատա-  
հեցաւ մեր Սէնկենի ուսումնարանին մէջ : Կայծակն հարուա-  
ծեց մեր խոհարանն. զուռը՝ որ բաց էր քիչ մը՝ ուժով մըզ-  
ուեցաւ : Քնողիկի մնեութեամբ ու ձեւով կրակ մը խոհանոցին  
մէջ շրջան ըրաւ, քարայտակը ծակեց բաւական եւ պայթե-  
ցաւ : Խոհարար կինն սարսափահար թռաւ զուրս առանց վնա-  
սի. հանդերձտպեան՝ որ պատուհանին առջեւ կ'աշխատէր՝ ճակ-  
տէն անվտանգ վիրաւորեցաւ կլորակ, ուղիղ հետք մը թող-  
լով դէս ի վար. ճիշդ գիսաւոր աստղի մը ձեւով : Սարսափէն  
ահաբեկ ինկաւ խեղձը. խոհարարէն աւելի անբախտ, որ պրծիւ  
յաջողեցաւ : Շանթն անհետ եղաւ առանց վնասելու . հետքին  
վրայ սեւ փոշի եւ ծծմբի հոտ ձգեց :

Այս դէպքը բնական է. Պ. Righi Գոլոնիացին ոչ միայն իր  
ունեկին մէջ գնդանեւ շանթեր կրցաւ հանել ելեկտրական գործ-  
եաւ մը՝ այլ եւ լուսանկարեց զայնաւ :

Այս ձեւ կայծակ ունենալու համար կարեւոր է .

10. Ելեկտրականին պարուտակ թելին զիմացկուն ըլլալն յոյժ .

20. Խտացուցչին պարունակութեան մեծ ոյժ ունենալն, վասն զի որչափ տւելի է այդ՝ այնչափ շարժումն զանդաղ է :

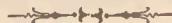
30. Ելեկտրութեան կայծերուն ծնած տեղւոյն կազմն սնուացումն, որպէս զի բոցին տարածութիւնն աւելնայ եւ ընթացքն երկարի:

Պ. Righi Հոլցի գօրաւոր գործեաւ մը՝ չորս սկաւառակով՝ յաջողած է իր փորձերուն մէջ. Լէյտեան 0, 75 տարողաւթեամբ անօթ մը լիցուցած է ջրաբաշխական շարժչի մը ձևամբ:



### ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

## ՄՐԲՈՒՀԻ ՄՈՆԻԳԱՅԻ



ԲԱՐԳՄԱՆԵՑ

ՅՈՎՀԱՆՆԵԼԸ Վ. ԱԲԻԿԵԱՆ

( Շարունակութիւն տես թիւ 21 )

«Մարկ Կ'ընէինք, կ'ըսէ, մեծ զարմանքով այնքան հրաշալեաց պատմութիւնը. ապշեր մնացեր էինք թէ ինչպէս մինչեւ այն օրը չէինք լսած այն արտաքոյ կարգի գէպքերը. Պոնտիցիանոսն ալ մեծապէս կ'ուրախանար զանոնք մեզի սորվեցրնելուն համար» Թէպէս եւ մինչեւ ան ատմն Օգոստինովն անծանօթ էին այն սքանչելիքը, այսու ամենայնիւ մեծ ցընծութիւն պատճառած էին Եկեղեցւոյն, եւ ասոր աստուածային եւ միանգաւաման անմամն մնունդով մը մնած ըլլալուն անժխտելի ապացոյցներ էին. ինչպէս մարտիրոսաց արիւնը սերմնական զօրութիւն մը տուած էր տուջին ժամանակի քրիստոնէութեան, այսպէս ալ այսօր կուսութիւնն եւ անսպատակն անուշանոտ բուրմունքներն՝ աստքեալներ, վարդապետներ եւ զիւցազուններ կը ծնցընեն Ասատւծոյ : Պօնտիցիանոս այս բաժնիս հաստատելու համար զեղեցիկ օրինակ մը զիաէ, եւ իւր բարեկամացը հետաքրքիր լուսութիւնն զրգուելով այս-

ալէս կը պատմէ իրենց . Կեղտաց երկրին հարաւային կող՝  
մը Թրէվ քաղաքին մէջ օր մը իրիկուան դէմ , մինչդեռ  
կայսրը խաղուց կրկէսը կը գտնուէր , ինքը՝ Պոնտիցիանոս պը-  
տըտելու ելած էր երեք ուրիշ բարեկամներով , եւ քաղաքին  
պարիսպներուն մօտ եղող պարտէզները կ'երթալին . ճամբուն  
վրայ խրճիթ մը համզիպելով մէջերնէն երկուքը ներս կը մըտ-  
նան , հոն քանի մը կամաւոր աղքատներ կը բնակէին , որոնց  
խոստացուած է երկնից արքայութիւնը . պլափիկ սենեակի մը  
մէջ Սուրբ Անտոնի վարուց ձեռագիր մը կը գտնան . հետա-  
քրքիր բարեկամներէն մին կը սկսի կարգալ , կը զմայի , կը  
հիսանայ , սիրաը կը շարժի աշխարհքէս հրաժարելու եւ նոյն  
կերպ կեանք մը վարելու փափաքը կը յափշտակէ զինքը , եւ  
նոյն ընդ նոյն աստուածային սիրով վառուած կը գոչէ՝ ըսելով .  
Աղէ՛ , ըսէ՛ ինձի բարեկամ , ինչ բանի կը ծառայեն մեր այն-  
քան աշխատութիւնները , նպատակնիս ի՞նչ է , որո՞ւն համար  
կ'աշխատինք , ի՞նչ փոխարէն կը յուսանք , եւ ո՞վ զիտէ՛ երբ  
պիտի կարենանք համնիլ այն մեր նպատակին . Մինչդեռ՝ թէ  
որ ուզնամ Աստուծոյ բարեկամ ըլլալ , հիմա , այո՛ , այս վայր-  
կեանս կրնամ ըլլալ սուրբ Այսպէս կը խորհրդածէր , այլայլած ,  
սիրաը կակուղնալու վրայ էր , հոգոյն մէջ հակառակ հովերէ  
շարժած ալիքները կը մաքնչէն , բայց վերջապէս կը յազթէ  
եւ ինքինքը մէկէն Աստուծոյ նուիրելով , իւր ընկերակցին կը  
դառնայ ըսելով՝ որոշումս ըրի . այս վայրկեանս աշխարհ-  
քիս հետ ունեցած ամէն կապերս կը կարեմ , Աստուծոյ միայն  
պիտի ծառայեմ , եւ հիմա , այս ժաման եւ այս անդս կ'ուզիմ  
սկսիլ . Բարեկամը կը գովէ՛ զինքն , եւ ինքն ալ իւր առաջա-  
զրութիւնն ընելով , հոն կը սկսին կանդնել այն աշտարակն  
որն որ կը բարձրանայ այն ամէն բաներով զորո Աստուծոյ  
համար թողուցեր ենք : «Ասոնք իրենց միաքը որոշեր էին , կ'ը-  
սէ Պոնտիցիանոս , երբոր եկայ միւս բարեկամիս հետ եւ բանէ  
մը լուր չունենալով , հասկցուցի իրենց որ իրիկուն է , եղանք  
տուն դառնանք : Այն ատեն իմացայ պատահածը , եւ ինչ կեր-  
պով միաքերնին ինկած էր իրենք զիրինք Աստուծոյ նուիրե-  
լու փափաքը . Աղաչեցին մեզի որ՝ եթէ իրենց օրինակին հե-  
տեւելու նոյն փափաքը չէինք զգար , գոնէ , հոն ազատ թո-  
զուինք զիրինք : Ըստ այնմ բոլոր սրտով եւ անկեղծ բարե-  
մազթութիւննիս մատուցանելով , եւ զմել իրենց աղօթիցը  
յանձնելով մեր մեզաց վրայ ալ լալով , բամնուեցանք իրարմէ :

Մենք մեր պալատը դարձանք՝ որտերնիս միշտ երկրիս վրայ սողալով, իրենք ալ սրտերնին երկնքը կազած, իրենց նոր բնակութեան մէջ մնացին Երկուքն ալ նշանուած էին, այն անակնկալ լուրն օրիորդաց ականջը հասածին պէս, իրենք ալ իրենց կուսութիւնն Աստուծոյ նուիրեցին» Պօնտիցիանոս բուլորնին իւր պատմութեան զբաղած, չանդրադառնար ամենեւին որ Օգոստինոսին սրտին մէջ փոթորիկ մը յարուցած է: Քանի որ խօսակցութիւնն անմեղութեան, մաքրութեան, խրստակրօնութեան վրայ կ'ըլլար, Օգոստինոս հանդիսատ սրտով կը ծափանարէր եւ կը գովէր: բայց երբ խօսքը այն երկու զօրականաց վրայ կը բացուի, որոնք ամէն բան ձգեր էին Աստուծոյ սիրոյն համար, այն ժամանակ կ'այլայի, անոնց բերնէն ելած այն ազգու խօսքերը չկրնար մոռնալ, եւ մտքին մէջ սա հարցմունքները յարատեւ կը շրջին: Վի՞չ է մեր ըրածը, որու՞ն կը ծառայենք, մարդոց բարեկամ ըլլալն ի՞նչ օգուտ ուսնի: ինչո՞ւ չըլլամ Աստուծոյ բարեկամ» Եւ այս խորհրդակցութեանց վրայ իւր խղճին ամէն թելերը ի միասին եւ ուժովին զարնելու կը սկսին: Մինչեւո Պօնտիցիանոս կը պատմէր, կ'ըսէ, սիրտո պատառ պատառ կ'ըլլար, տեսնալով իմ տղեղութիւնս, աղտեղութիւնս ու անոելի վերքերս, ամօթէս զետին կ'անցնէի: Մեծ էր զարմանքս այն զդասս վարուց տեսարանին առջեւ, եւ նոյնչափ նաև մանաւանդ մեծագոյն էր սոսկումս, երբ աչուրներս ինք իմ վրայ կը զարմնէի: Այսքան տարիներ անսպուղ անցուցեր էի: Երկայն կեանք մը՝ պարզիւն, տասնուերկու տարիէ աւելի էր որ Կիկիրոնի Որդանցիուսը կարդալով՝ իմաստութեան ճաշակը ծնած էր սրտիս մէջ: Եւ այն ատեն տամնուինը տարեկան էի: ո՞ն թշուառութեանս, զեռ ալ կ'ուշացնէի, չէի ուզեր զոնել երկրային փուծ վայելքը՝ ճշմարիտ երանութեան ետեւէ վաղելու համար, որուն՝ չեմ ըսներ կաաարեալ վայելքն, այլ պարզ հետազօտութիւնն եւս ամէն տեսակ պսակներու եւ աշխարհքիս բոլոր հարստութեան նախադասելի է . . . Երկայն ատենէ ի վեր ինքվինքս խալեր էի, ըսելով թէ աշխարհքիս ոնոտի փառքը չզոհելուս պատճառը՝ բաւական լոյս չունենալս էր: ահաւասիկ այսօր այն լոյսն ունէի: եւ ասոր համար խիզն իւր ճախնը բարձրացնելով՝ կը պոռար ականջէս վար: ո՞ւր մնացիր: զուն չէի՞ր ըսեր որ ճըշմարտութեան անստուգութիւնը միայն կ'արդիլէր զքեղ: հիմա ամէն բան ստոյդ է: Ճշմարտութիւնը կը հալածէ զքեղ, բայց

դուն գեռ կը փախչիս անկից, եւ ունայնութեան բեռը կը ճնշէ վրագը Մինչդեռ ուրիշներն՝ որոնք քեզի չափ ո՛չ փնտոեր եւ ո՛չ ալ ժամանակ վահներ են, շուտ մը թեւերնին բանալով, արիութեամբ ոլտցան առ Աստուածու Պոնտիցիանոսի խօսելու ատեն, ես այս բաներո կը մտածէի, այլայլութենէս, կոկիծէս, ամօթէս սիրաս կը հաջէր ու կը մաշէր, եւ տեսակ մ'անառվոր կատաղութենէ բանուելով, կը հալածէի հոգիս՝ որտիս ամենածածուկ խորշերուն մէջ. ներքին տաղնապս դրսուանց ալ յայտնի կ'ըլլար»

Պոնտիցիանոս կ'ելլայ կ'երթայ. իսկ Օգոստինոս՝ ներքին այլայլութենէ ըրածը չփառնալով, պարտէզ կ'ելլայ. Ալիբիոսն ալ ետեւէն կ'երթայ. իսկ Մոնիգա, որն որ այն խօսակցութեան կամ ներկայ էր եւ իւր բնական սրատեսութեամբը հասկցած էր որդւոյն տագնապսը, կամ թէ Ալիբիոսէ իմացած էր, եւ կամ նոյն իսկ Աստուած յայտնած էր իրեն անհամբերութեամբ սպասած բանին ժտուանակը մօտիկ ըլլալը, կը քաշուի իւր սենեակը, եւ ծունկ զրած, մայրական սրտին եռանդովը, նա մանաւանդ սրբուեոյ մը սրտին շատ աւելի մեծ զօրութեամբը՝ կ'աղօթէ, կը խնդրէ Աստուծմէ իւր որդւոյն համար այն շնորհքն, որով յաղթող պիտի հանդիսանար այն սաստիկ բայց վերջին կուոյն մէջ :

Հազիւ թէ Պոնտիցիանոս իրենց քովէն կը մեկնի, Օգոստինոս առանձին մնալով, Ալիբիոսին կը գառնայ, որն որ ճմկած սրտով երեսը կը նայէր, ու կ'ըսէ. «Ի՞նչ է մեր ըրածը. չսեցի՞ր. տղէտներն երկինքը կը հարստահարեն, եւ մենք՝ մեր ընդդարձակ բայց վատ զբութիւնովիս մարմնոյ եւ արեան մէջ կը թապղտկինք. Անոնց նմանելը ամօթ է մեզի արդեօք. ամօթն իրենց չսամանիլը չէ արդեօք»: Օգոստինոս այս խօսքերուն վրայ՝ առանց սպասելու պատասխանին, ներքին այլայլութիւնն եւ տագնապս զինքն Ալիբիոսէ կը հեռացնէ, որն որ մունջ հիացմամբ մը կը զիսէր զանիկայ, վասն զի այն վերջին խօսքերը անսովոր ձայնով եւ կիրքով մը ըսոււած էին. ճակատը, աչուըներն, երեսին գոյնը, արտասանութիւնն աւելի աղէկ կը յայտնէին Օգոստինոսին ներքին տագնապս քան թէ բերնչն եւած խօսքերը:

Իրենց լնակութեան կից պղտիկ պարտէզ մը կար՝ հոն է. Արտիս փոթորիկը զիս այն պարտէզը նետեց, կ'ըսէ Օգոստինոս. առանձնութիւն կը փնտոէի, թէպէտ եւ Ալիբիոս հոն ալ

հետո էր, բայց իրեն՝ այնպիսի սիրելի բարեկամի մը ներկայութիւնն՝ առանձնութեանս արգելք չէր սեպուեր. ուստի կարելի եղածին չափ անէն հեռու նստեցանք : Հոգիս կը զողզըզար, սաստիկ զայրացմամբ զայրացեր էի, ինչու որ քու կամացդ չէն հնազանդեր, ով Աստուած իմ, ինչու որ քեզի չէի զոր, մինչդեռ բոլոր հոգւոյս կարողութիւնները զիս առ քեզ կը մղէին. « Ալ, գալէ, մի վախնար », զոչելով: Կը նեղանայի, կը ասն ջուէի, անսավոր խստութեամբ կը մեղադրէի ինքզինքս, մէկ կողմէն միւս կողմը դառնալով, կապերուս մէջ կը փաթթուէի. բոլոր ուժովս մէկդի նետելու կը ջանայի շղթաներս, որոնց օղակներն ալ շատ բարակցեր էին, բայց ինչ օգուտ, այն չէ որ դեռ կը բռնէին զիս. կը քաջալերէի ինքզինքս՝ ըսելով: « բաւական է, բաւական է, ալ մի ուշանար »: Սիրաս ալ բերնէս եւ լած այն խօսքերուն սկսած էր հաւանիլ. զործադրութեան տառենն էր. բայց ոչ, չէի զործադրմբ: Քանի որ կը մօսանար այն վայրկեանը՝ յորում ամրող կեանքս այլափոխութիւն մը պիտի կրէր, տաղնապս ալ աւելի ուժգին կը զզայի: Իսկ այն փուճին փուճը, այն ունայնութեանց ունապնութիւնը, հին այլասեռ բարեկամներս, մարմնեղէն վերարկուիս ծայրը քաշելով՝ ականչէն վար կը բաժային. « ահ, կը թողով զմեղ. իրաւ է արդեօք որ այն վայրկեանէն ալ քու քովկ պիտի չկարենանք գալ. ասկից ետքը այս կամ այն բաները պիտի արդիլուի՞ քեզի յաւիտեանս»:

(Եարայարելի)

### Ա. Զ. Դ.

Պատկերիս 21 թիւ 504 էջ Աղդին մէջ Ա. Քահանայապեամին կոնդակին թարգմանիչ դրուած է Յ. Վ. Միսեանան փոխանակ ԳՐԻԳՈՐ Վ. ՓԻԼԻՊՈՊՈՍԵԱՆԻ:

# ԱՌՈՄԻՏԱՍԱՄ Ա. ՈՍԿԵԱՆ

ԱՐՁԵՌՆ

ԲԱՌԱԳԻՐՔ

ՀԱՅԵՐԵՆ-ԳԱՂԱԿԻԵՐԵՆ

Նոր տպագրութիւն (Երկրորդ)

Ուղղեալ եւ յաւելեալ

աւելի քան 50000 բառ, ոճ եւ այլն,

Սոյն օգտակար գործ՝ կը բովանդակէ հայերենի ընթացիկ  
բոլոր բառերէն զատ՝ զիտական եւ արուեստական բազմաթիւ  
բառեր, ոճեր եւ ասացուածներ, իրենց դաղլ. թարգմանու-  
թեամբն Բառից զանազան առումները բացատրուած են բազ-  
մաթիւ օրինակօք:

Գործոյն վերջն աւելցուած է դաղլ. լեզուի անկանոն եւ  
պակասաւոր բայից պարզ ժամանակներու ցանկն՝ հանդերձ  
պիտանի եւ կարեւոր ժամութութեամբք: Էջ իբր 1000, ընտիր  
թուղթ, մաքուր տպագրութիւն:

Գին	զօրաւոր քառորնի դահեկան	25	
	լաթակազմ	»	27
	կիսակաշի	»	32

Կեղրոնատեղին է Յ. ՄԱՏԹԵՈՍԵԱՆ վաճառատուն, թիւ  
27, Ֆինճանձյար, կ. Պոլս: Կը գտնուի Պ. ՊԱԼԵՆՑԻ եւ  
բոլոր հայ գրավաճառաց քով, ինչպէս նաև Բերա, Մեծ փո-  
ղոց, ՎԱՅՍԻ եւ ՔԱՅԼԻ գրավաճառանոցները, եւ Դալաթիա  
Մահմատիկ ճատուխի, թիւ 42, ՌՕՄՍՆ եւ ՀՆԿ. թղթա-  
մաճառանոցն:

ՊԱՏԿԵՐ տասն եւ հինգ օրք մի անգամ կը ճրատարակուի.

Բաժանորդագրութեան տարեկան գինն է  
Կ. Պօլոյ համար . . . . . 40 դամեկան:  
Գաւառաց եւ օտար երկիրներու համար  
բղբատարի ծախսն ի միասին հաշուելով 50 « «

## Խրաբանջիր թիւ 2 դամեկան

ՊԱՏԿԵՐԻ խմբագրատունն է ի ներա , եղիլ փողոց  
Թիւ 1 , ուր պէսք է դամեկ բաժանորդագրաւթեան եւ քերքին  
վերաբերեալ այլ ամենան խնդրոց համար :

## RÉDACTION DU BADGUERE

Constantinople, Péra, rue YÈCHIL N° 4

معارف نظارت جلیله سنك رخصتیله طبع اوئن شدر